

# Протокол

№

гр. София, 25.07.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21  
състав**, в публично заседание на 25.07.2024 г. в следния състав:  
**СЪДИЯ: Елена Попова**

при участието на секретаря Елица Делчева и при участието на прокурора Цветослав Вергов, като разгледа дело номер **4181** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10:20 часа:

В залата се явява М. Д. Е., преводач от арабски на български език и обратно, който е назначен за преводач в настоящото производство.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Д. Д. М. – редовно уведомен, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДАБ МС – редовно уведомен, се представлява от юрк. К.

СГП – редовно призована, се представлява от ПРОКУРОР В..

СТРАНИТЕ /поотделно/ и ПРОКУРОР В.: Да се даде ход на делото.

**СЪДЪТ**

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

ДОКЛАДВА, че делото е отложено в предходното съдебно заседание във връзка с предоставената възможност на жалбоподателя да представи доказателства по делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М., чрез преводача: Аз донесох документа, който е на афганистански език и три пъти ги помолих долу да приемат документа, но те ми казаха, че трябва да го превода. В бежански център имаше едно момиче, което ме

съжали и каза, че ще ми преведе документа и тя го преведе и сега нося документи на афганистански и преведения от нея документ.

СЪДЪТ запитва преводача дали може да преведе представения в днешното съдебно заседание от жалбоподателят документ на афганистански.

ПРЕВОДАЧЪТ Е.: Ще направя опит да го преведа.

ПРЕВОДАЧЪТ Е. /превежда представения документ от афганистански/: Аз С. М. с бащино име М. О. и с дядово име Н. М. Х. от Афганистан с постоянен адрес [населено място], [община], провинция Л.. Синът ми, който се казва Д. Д. с бащино име С. М. има много проблеми и затруднения които са опасни за живота му. В момента синът ми е в чужбина в държавата България и там е кандидат бежанец. Тук в Афганистан животът му е в опасност. Мога да кажа следното: още преди талибаните да дойдат на власт ние със семейството си и най-близките бяхме в съпротивата срещу талибаните към държавната власт и се борихме много. В тази борба единият ми син загина, а колко братовчеди са ми загинали не виждам нужда да ги споменавам. На нашето семейство животът ни също е в опасност. В момента също нашето семейство посреща много трудности и много опасности, но тук се задължавам да пиша, че затова синът ми да остане жив, да не бъде нападнат, да не бъде наранен, затова мой син Д. Д. беше принуден да напусне държавата и да замине в чужбина. Всички мои близки, познати на които живота им беше в опасност или бяха нападнати няколко пъти напусната държавата, родината си и отидоха в някои приятелски и другарски държави за да се спасят от тази опасност, която е надвиснала над главата им. Моят син Д. Д. също е в опасност и моля да му помогнете като му укажете съдействие за бежански статут за да остане жив. Моля Ви успоредно по законите на човешките права и хуманизма и приятелството да съдействате на сина ми. Не спестявайте нищо, което закона позволява в тази насока за да може неговите проблеми, които са най-важните за живота му да бъдат решени. Държа да Ви кажа, че всичките му проблеми и опасности, които грозят живота на семейството ни и близките ни отдолу под писмото са потвърдени от кмета на район, като са вписани имената им и пръстовите им отпечатащи.

ЮРК. К.: Да се приложи към административната преписка за сведение

ПРОКУРОР В.: Да се приеме за сведение.

На въпрос на СЪДА, жалбоподателят чрез преводача: След предходното съдебно заседание помолих семейството ми да изпрати такъв документ и те ми го изпратиха по интернет и аз го принтирах. Няма поставена дата върху документа.

ЮРК. К.: Нямам други доказателствени искания.

ПРОКУРОР В.: Нямам други доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М., чрез преводача: Имам документ, който искам да ви предам. Това е стара лична карта от Афганистан. Това е старата карта, тъй като още не съм взел нова. Нямам никакво документ за самоличността.

ЮРК. К.: Да се приеме.

СЪДЪТ, след като се запозна с представените доказателства НАМИРА, че същите са съотносими към предмета по делото, поради което

СЪДЪТ,

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени в днешното съдебно заседание писмени доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М., чрез преводача: Нямам други доказателствени искания. Искам да кажа, че животът ми е застрашен ако се върна в страната си по произход. Баща ми преди 2-3 дни беше убит от талибаните. Писмото, което представих от баща ми, той го е написал преди 15 - 20 дни.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ,

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. чрез преводача: Моля да бъде отменено решението на председателя на ДАБ при МС. Дошъл съм в България да търся закрила и моля да направите всичко възможно да ми се предостави закрила и да живея в България спокойно.

ЮРК. К.: Моля да отхвърлите жалбата като неправилна, необоснована, незаконосъобразна и да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението на председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно. Лицето не отговаря на чл. 8 и 9 от ЗУБ. Той е задържан от властите и е върнат по Регламент Дъблин от Австрия. В Иран е пребивавал осемнадесет месеца, в Турция нелегално е пребивавал шест месеца, което сочи, че може да се приеме за трета сигурна държава и поради тези факти считам, че решението е издадено правилно и законосъобразно и моля да го потвърдите.

ПРОКУРОР В.: Моля да потвърдите решението на председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. чрез преводача: В момента се намирам във Военна рампа. Телефонът ми е +381 62 8352053.

ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача М. Е. Х., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 10:45 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР:

